

GABAY NG INDUSTRIYA PARA SA COVID-19:

Mga Museo, Galeriya, Zoo, at mga Aquarium

Oktubre 20, 2020

Idinisenyo ang gabay na ito upang matugunan ang mga sektor at mga aktibidad na magbubukas sa buong estado.

Gayunpaman, maaaring magpatupad ang mga lokal na opisyal ng kalusugan ng mas mahihigpit na panuntunang iniayon sa mga lokal na kundisyong epidemiological, kaya dapat ding kumpirmahin ng mga employer ang mga nauugnay na lokal na patakaran sa pagbubukas.

PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ang Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado at Direktor ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California ng utos na nag-aatas sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang pigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa maraming tao.

Hindi pa ganap na alam ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California. Ang mga naiulat na sakit ay mula sa hindi gaanong malala (ang ilang tao ay walang sintomas) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang pataas at ang may dati nang malulubhang medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes, ay may mas malaking pagkakataong ma-ospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Sa ngayon, walang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga rate ng COVID-19 ayon sa industriya o mga grupo ng trabaho, kabilang ang mga napakahalagang manggagawa sa imprastraktura. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, mga pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, kulungan, produksyon ng pagkain, mga bodega, mga planta sa pagproseso ng karne, mga restawran, at mga tindahan ng groserya.

Habang nagbabago ang mga utos na manatili sa bahay, napakahalagang gawin ang lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kinabibilangan ng:

- ✓ pisikal na pagdistansiya hanggang sa pinakamalayang posible,
- ✓ paggamit ng takip sa mukha ng mga manggagawa (kung hindi kinakailangan ang pangangalaga sa respiratoryo) at mga panauhin/kliyente/bisita,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdidis-impekta,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga nabanggit at iba pang bahagi ng plano sa pag-iwas sa COVID-19.

Bukod pa rito, magiging napakahalaga na magkaroon ng mga naaangkop na proseso upang matukoy ang mga bagong kaso ng pagkakasakit sa mga lugar ng trabaho at, kapag natukoy na, ang mamagitan nang mabilis at makipagtulungan sa mga awtoridad sa kalusugan ng publiko upang mahinto ang pagkalat ng virus.

LAYUNIN

Ang dokumentong ito ay nagbibigay ng gabay para sa mga museo, galeriya, botanikal na hardin, mga zoo, aquarium, at iba pang katulad na mga lugar (tinutukoy nang sama-sama bilang "mga museo") upang masuportahan ang isang ligtas at malinis na kapaligiran para sa mga manggagawa at mga kustomer. Dapat kilalanin at subaybayan ng mga negosyo ang Antas ng Panganib sa County para sa county kung saan pinapatakbo ang negosyo at dapat gawin ng mga ito ang mga kinakailangang pagsasaayos sa kanilang mga operasyon:

- **Lila - Malaganap - Bahagdan 1:** Ang mga operasyon sa labas ay pinapayagan at dapat sumunod sa mga pagbabago sa gabay na ito.
- **Pula – Malaki – Bahagdan 2:** Pinapayagan ang mga panloob na operasyon ngunit limitado dapat sa 25% kapasidad, at dapat sumunod sa mga pagbabago sa gabay na ito.
- **Kahel – Katamtaman – Bahagdan 3:** Pinapayagan ang mga panloob na operasyon ngunit limitado dapat sa 50% kapasidad, at dapat sumunod sa mga pagbabago sa gabay na ito.
- **Dilaw – Pinakakaunti – Bahagdan 4:** Pinapayagan ang mga panloob na operasyon nang may punong kapasidad, at dapat sumunod sa mga pagbabago sa gabay na ito.

Para sa pinakabagong impormasyon sa estado ng bahagdan sa county, bisitahin ang [Blueprint para sa isang Mas Ligtas na Ekonomiya](#). Mangyaring tandaan na ang mga lokal na departamento ng kalusugan ay maaaring magkaroon ng mas mahigpit na pamantayan at iba't ibang pagsasara. Hanapin [ang lokal na impormasyon ng iyong county](#).

TANDAAN: Ang mga museo ay maaaring may ilang aspeto sa pagpapatakbo at mga ipinagkakaloob na serbisyo na makikita sa iba pang gabay sa website na [Gabay ng Industriya upang Mabawasan ang Panganib](#). Dapat repasuhin at sundin ng mga operator ang mga pagbabago sa gabay. Kasama sa mga nasabing operasyon ang:

- Mga arcade o games (Gabay sa Mga Sentrong Panglibangan ng Pamilya)
- Mga restawran, serbisyo sa pagkain, at mga concession (Gabay sa Restawran)
- Mga Bar (Gabay sa mga Bar, Brewery, at Distillery)
- Mga tindahan ng regalo at mga retail na negosyo (Gabay sa Retail)
- Mga serbisyo sa paglilinis at pag-iingat (Gabay sa mga Limitadong Serbisyo)
- Mga panlabas na palaruan (tingnan ang [Gabay ng CDPH sa Panlabas na Palaruan](#))

Ang mga museo na may espasyo para sa kumbensyon, mga inuupahang silid ng pagpupulong, iba pang mga lugar para sa mga pribadong kaganapan, atbp., ay dapat panatilihin sarado hanggang sa pahintulutan ang malalaking pagtitipon na magpatuloy nang modipikado o nang buong operasyon sa pamamagitan ng isang partikular na pagpapatupad at gabay sa muling pagbubukas. Itigil ang mga pagtatanghal, tulad ng mga live na palabas ng hayop, **maliban kung** matitiyak ang mga protokol sa pisikal na distansya at kalinisan. Ang lahat ng malalaking kaganapan o mga pagtitipon, tulad ng mga konsyerto o mga pribadong salu-salo/kaganapan, ay dapat kanselahin o ipagpaliban hangga't hindi pinapayagang magpatuloy ang mga naturang aktibidad.

Ang gabay ay hindi inilaan upang bawiin o tanggalin ang anumang mga karapatan ng manggagawa, alinman sa batas, regulasyon o sama-samang kasunduan, at hindi kumpleto, dahil hindi kasama rito ang mga atas sa kalusugan ng county, ni hindi rin ito kapalit para sa anumang umiiral na mga kinakailangan sa regulasyon na may kaugnayan sa kaligtasan at kalusugan tulad ng mga nasa Cal/OSHA.¹ Manatiling nakasubaybay sa mga pagbabago sa gabay sa pampublikong kalusugan at mga pang-estado/lokal na kautusan, habang nagpapatuloy ang sitwasyon ng COVID-19. Ang Cal/OSHA ay may higit pang komprehensibong gabay sa kanilang [webpage na Mga Pangkalahatang Patnubay ng Cal/OSHA sa Pagprotekta sa mga Manggagawa laban sa COVID-19](#). May karagdagang kinakailangan ang CDC sa kanilang [gabay](#) para sa mga negosyo at employer.

Kinakailangang Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha

Noong Hunyo 18, naglabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha](#), na pangkalahatang nag-aatas sa paggamit ng mga pantakip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng lugar ng publiko at trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad. Makikita ang kumpletong detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga panuntunang ito sa [gabay](#).

Ang [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#) ay napapailalim sa mga karagdagang pag-update batay sa kasalukuyang pang-agham na pag-unawa sa pagkakahawa ng virus na sanhi ng COVID-19. Mangyaring tingnan ang website ng CDPH para sa anumang mga pagbabago.



Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho

- Magtatag ng isang nakasulat, partikular sa lugar na plano sa pag-iwas sa COVID-19 sa bawat lokasyon, magsagawa ng isang komprehensibong pagtatasa ng panganiib sa lahat ng mga lugar ng trabaho at mga gawain sa trabaho, at magtalaga ng isang tao sa bawat lokasyon upang magpatupad ng plano.
- Isama ang [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#) sa Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho at maglagay ng patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod.
- Tukuyin ang impormasyon ng pakikipag-ugnayan para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan naroroon ang operasyon para sa paghahatid ng impormasyon tungkol sa mga pagkalat ng COVID-19 sa mga manggagawa.
- Sanayin at kausapin ang mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano at gawing available ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang lokasyon para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga kakulangan na natukoy.
- Siyasatin ang anumang kaso ng COVID-19 at alamin kung may anumang salik na may kaugnayan sa trabaho na maaaring nakatulong sa pagkakaroon ng sakit. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa karagdagang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protokol kapag may paglaganap sa isang lugar ng trabaho, alinsunod sa [mga patnubay ng CDPH](#) at mga utos o gabay mula sa lokal na kagawaran ng kalusugan.
- Tukuyin ang mga malapitan na pakikipag-ugnayan (nasa loob ng anim na talampakan sa loob ng 15 minuto o mas matagal pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang (mga) manggagawang nagpositibo sa COVID-19 at mga malapitan na nakaugnayan.
- Abisuhan ang lahat ng mga empleyado sa pamamagitan ng pagsulat, at mga employer ng mga kinokontratang empleyado, na maaaring nalantad sa COVID-19 at iulat ang mga paglaganap sa lugar ng trabaho sa lokal na kagawaran ng kalusugan. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga responsibilidad ng employer sa ilalim [AB 685](#) (Kabanata 84, Mga Batas ng 2020), sumangguni sa [Pinahusay na Pagpapatupad at Mga Kinakailangan sa Pag-uulat ng Employer](#) mula sa Cal/OSHA at ang [Mga Katanungan ng Employer tungkol sa AB 685](#) mula sa CDPH.

- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Kapag hindi ito nagawa, maaaring may mga magkasakit sa lugar ng trabaho na maaaring maging sanhi ng pansamantalang pagsasara o pagiging limitado ng pagpapatakbo.



Mga Paksa para sa Manggagawa at Pagsasanay ng Boluntaryo

- Impormasyon sa [COVID-19](#), paano mapipigilan ang pagkalat nito, at sino sa [mga tao ang may mas mataas na panganib](#) sa malubhang karamdaman o pagkamatay. Ang mga establisimento na nag-aalaga ng mga hayop ay dapat magbigay ng impormasyon sa kung paano maiiwasan ang pagkalat ng COVID-19 sa pagitan ng mga tao at hayop, kapag mayroon na ng impormasyong ito.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang pagsuri sa temperatura at/o mga sintomas gamit ang [Mga Patnubay ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpunta sa trabaho kung:
 - Kung ang isang manggagawa ay may mga sintomas ng COVID-19 na [inilarawan ng CDC](#), tulad ng lagnat o panginginig, pag-ubo, pagkapos ng hininga o kahirapan sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, sakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, namamagang lalamunan, pagbara o tumutulong sipon, pagduduwal, pagsusuka, o pagtatae, O
 - Kung nadayagnos na may COVID-19 ang isang manggagawa at hindi pa siya pinapalabas sa isolation, O
 - Kung, sa loob ng nakalipas na 14 araw, ang isang manggagawa ay nakipag-ugnayan sa isang taong nasuri na may COVID-19 at itinuturing na potensyal na nakakahawa (ibig sabihin ay naka-isolate pa rin).
- Pagbalik sa trabaho makaraang madayagnos na may COVID-19 ang manggagawa pagkatapos lang matugunan ang [Gabay ng CDPH sa Pagbabalik sa Trabaho o Paaralan Pagkaraang Magdayagnos na May COVID-19](#).
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanilang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o pagiging asul ng mga labi o mukha. May mga update at karagdagang detalye sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkuskos ng sabon sa loob ng 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (mas mainam) o 70% isopropanol (kung hindi magagamit ng mga batang walang patnubay ang produkto) kapag hindi makakapaghugas ng

kamay ang mga manggagawa, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDC](#)). Huwag kailanman gumamit ng mga hand sanitizer na may [methanol](#) dahil labis itong nakakalason sa parehong mga bata at nakatatanda.

- Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansya, kapwa sa oras ng trabaho at sa labas ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Physical Distancing sa ibaba).
- Wastong paggamit ng mga pantakip sa mukha, kabilang ang:
 - Ang mga pantakip sa mukha ay hindi personal na kagamitan sa proteksyon (PPE).
 - Ang mga pantakip sa mukha ay hindi pamalit sa pangangailangan para sa pisikal na pagdistansya at madalas na paghuhugas ng kamay.
 - Dapat takpan ng mga takip sa mukha ang ilong at bibig.
 - Dapat maghugas o mag-sanitize ng mga kamay ang mga manggagawa bago at pagkatapos gumamit o magsaayos ng mga takip sa mukha.
 - Iwasang humawak sa mga mata, ilong, at bibig.
 - Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga takip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Gabay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha](#), na nag-aatas sa mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga pantakip sa mukha at mga pagbubukod, pati na rin sa anumang patakaran, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga pantakip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakaran ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng takip sa mukha.
- Tiyakin rin na mahusay na nasanay ang mga independyenteng kontratista, pansamantala, boluntaryo, at lahat ng ibang uri ng mga manggagawa sa pasilidad sa mga patakaran sa pag-iwas sa COVID- 19 at ibigay ang mga kinakailangang suplay at PPE. Maagang pag-usapan ang mga responsibilidad na ito kasama ng mga organisasyong nagbibigay ng mga pansamantala at/o nakakontratang manggagawa.
- Impormasyon sa mga benepisyong may bayad na bakasyon kung saan maaaring may karapatan ang manggagawa na mas magpapadali ang pananatili sa bahay kaugnay ng usapin sa salapi. Tingnan ang karagdagang impormasyon sa [mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa mga kabayaran sa bakasyon sa pagkakasakit at bayad-pinsala sa mga manggagawa para sa COVID- 19](#), kabilang ang mga karapatan ng mga manggagawa sa bakasyon sa pagkakasakit sa ilalim ng [Families First Coronavirus Response Act](#).



Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- Magbigay ng screening sa temperatura at/o mga sintomas para sa lahat ng mga manggagawa (kabilang ang mga guro, intern, boluntaryo, atbp.) sa simula ng kanilang shift. Tiyaking iniwasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung mag-aatas ng sariling pagsusuri sa bahay, na angkop na alternatibo sa pagsasagawa nito sa establisimiyento, tiyaking naisagawa ang pagsusuri bago umalis ng bahay ang manggagawa para sa kanyang shift at nakakasunod siya sa [mga patnubay ng CDC](#), gaya ng inilalarawan sa seksyon ng Mga Paksa para sa Pagsasanay ng Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawa, boluntaryo, at mga bisita na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Dapat magbigay ang mga employer at tiyaking gumagamit ang mga manggagawa at boluntaryo ng lahat ng kinakailangang proteksiyon na kagamitan, kabilang ang proteksyon sa mata at guwantes kung kinakailangan.
- Dapat pag-isipan ng mga employer kung saan maaaring kapaki-pakinabang ang paggamit ng disposable glove upang suportahan ang madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; kabilang sa mga halimbawa ang mga manggagawang nagi-screen ng iba para sa mga sintomas o nangangasiwa ng mga bagay na madalas hawakan. Ang mga manggagawa ay dapat magsuot ng guwantes kapag hahawak ng mga bagay na kontaminado ng mga likido sa katawan.
- Bukod pa sa pantakip sa mukha, dapat magsuot ng pangalawang harang (hal., face shield o safety goggles) ang mga manggagawang kinakailangan palagi na nasa loob ng anim na talampakan mula sa mga panauhin o katrabaho. Ang lahat ng mga manggagawa ay dapat bawasan ang dami ng oras na ginugugol sa loob ng anim na talampakan mula sa mga panauhin.
- Ang paggamit ng mga pantakip sa mukha ay iniuutos sa buong pasilidad sa lahat ng lugar sa loob at labas. Ang mga kustomer na hindi sumusunod ay dapat agad na alisin sa pasilidad. Papasukin ang mga kustomer na exempted sa pagsusuot ng mga takip sa mukha tulad ng nakasaad sa [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#).
- Kailangang magsagawa ng mga naaangkop na hakbang ng mga museo, kabilang ang pagpaskil ng karatula sa mga pasukan, sa madiskarte at kitang-kita na lokasyon, at kumpirmasyon sa reserbasyon, upang paalalahanan ang publiko na dapat silang gumamit ng mga takip sa mukha kapag hindi kumakain at umiinom, sundin ang pisikal na pagdistansya, huwag hawakan ang kanilang mukha, madalas na

maghugas ng kamay gamit ang sabon at tubig nang hindi bababa sa 20 segundo, at gumamit ng hand sanitizer.

- Paalalahanan ang mga bisita nang maaga na magdala ng pantakip sa mukha, kung wala nito ay hindi sila dapat payagan na pumasok sa mga paligid na lugar (maliban kung exempted alinsunod sa [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#)). Pag-isipang maghanda ng mga pantakip sa mukha na ibibigay sa mga kustomer na maaaring dumating nang wala ang mga ito.
- Dapat suriin ang mga panauhin at bisita para sa temperatura at/o sintomas pagkarating nila, at hilingin sa kanilang gumamit ng hand sanitizer, at magsuot ng takip sa mukha kapag hindi kumakain o umiinom. May karapatan ang mga employer na kanselahin ang mga reserbasyon para sa mga indibidwal/party na may mga kustomer na nagpapakita ng sintomas at hindi papasukin.
- Magpakita ng isang hanay ng mga malinaw na nakikitang patakaran para sa mga panauhin sa (mga) pasukan na dapat maging kondisyon ng pagpasok. Ang mga patakaran ay maaaring kabilangan ng mga tagubilin upang gumamit ng hand sanitizer, magsuot ng pantakip sa mukha sa panahon ng pagbisita, panatilihin ang pisikal na pagdistansya mula sa iba mga manggagawa at iba pang mga panauhin/grupo, iwasan ang hindi kinakailangang paghawak sa mga ibabaw, impormasyon ng pakikipag-ugnayan para sa lokal na departamento ng kalusugan, at mga pagbabago sa mga serbisyo. Hangga't maaari, ang mga patakaran ay dapat na makukuha nang digital at may mga pictogram.



Mga Protokol sa Bentilasyon, Paglilinis at Pag-disinfect

- Kung saan maaari, maglagay ng mga portable at mabibisang panlinis ng hangin, i-upgrade ang mga pansala ng hangin sa gusali sa pinakamahusay na pagganang posible, at gumawa ng iba pang pagbabago upang madagdagan ang dami ng hangin mula sa labas at bentilasyon sa lahat ng lugar ng trabaho at iba pang espasyo sa loob.
- Kung posible, maglaan ng 30 minuto sa pagitan ng mga magkakaibang sambahayan sa mga panloob na lugar upang mabigyang-daan ang naaangkop na bentilasyon. Maaari itong kabilangan ng mga salitan na reserbasyon para sa mga aktibidad, kung maaari.
- Pana-panahong tingnan ang [website ng CDPH](#) para sa mga pag-update sa gabay sa kalidad ng panloob na hangin at bentilasyon para sa mga sakit na dinadala ng hangin sa mga panloob na lugar.
- Madalas na linisin at i-disinfect ang mga karaniwang hinahawakang ibabaw tulad ng mga bar na hawakan, railing, plakard, interaktibong eksibit, switch ng ilaw, mga hawakan ng pinto, atbp. Dapat tukuyin at dis-impektahin ng mga nagpapatakbo ang mga ibabaw na mas malamang

na hinahawakan ng mga bata, tulad ng mga seksyon ng mga bintana at mga poste ng bakod na malapit sa lupa.

- Hikayatin ang paggamit ng mga credit card at mga walang kontak na sistema ng pagbabayad.
- Magsagawa ng masusing paglilinis sa anumang panlabas at panloob na lugar na malamang na gamitin o okupahin ng mga manggagawa o publiko. Dapat itong kabilangan ng mga matataong lugar at pinagbabahaginang mga lugar ng trabaho (mga tanggapan, mga silid ng pagpupulong, mga silid-pahingahan, atbp.), at mga lugar ng pasukan at labasan (mga balustre, hagdanan, mga kontrol sa elevator, atbp.)
- Iwasan ang pagbabahaginan ng mga telepono, tablet, two-way na radyo, iba pang mga gamit sa trabaho, o kagamitan sa opisina hangga't maaari. Huwag kailanman magbahaginan ng PPE.
- Kung kailangang ibahagi ang mga nasabing bagay, dis-impektahin gamit ang panlinis na angkop para sa ibabaw sa pagitan ng mga shift o paggamit, alinman ang mas madalas, kabilang ang mga sumusunod: pinagbabahaginang kagamitan sa tanggapan, tulad ng mga copier, fax machine, printer, telepono, keyboard, terminal, mga pad ng PIN ng ATM, stapler, pantanggal ng staple, ibabaw sa mga lugar ng tanggapan, pinagbabahaginang istasyon ng trabaho, audio at video na kagamitan (mga mikropono, mga stand ng mikropono, mga mixer board, TV monitor, atbp.), mga walkie talkie, mga lamesa at upuan, penny machine, photo booth, vending machine, atbp.
- Turuan ang mga manggagawa na punasan at dis-impektahin ang mga kagamitan na pinagpapasahan ng mga manggagawa at panauhin tulad ng mga panulat, magagamit na mga mapa, atbp.
- Magbigay ng mga itinatapon o isahang gamit na mapa, pamphlet, gabay, atbp. sa mga panauhin at gawin itong makukuha nang digital upang makikita ito ng mga bisita sa isang personal na elektronikong aparato, kung maaari. Kung hindi maibigay ang isahang gamit na mga bagay, dis-impektahin nang mabuti ang mga magagamit muli na bagay bago at pagkatapos gamitin ng customer.
- Hanggang sa naaayon ito sa mga tungkulin ng pasilidad sa mga indibidwal na may kapansanan, itigil ang paggamit ng mga audio headset, mga stroller, atbp., at iba pang kagamitan na ipinapahiram sa mga bisita **maliban** kung maaari itong madis-impekta nang mabuti pagkatapos ng bawat paggamit. Kumonsulta sa mga tagagawa ng kagamitan upang matukoy ang naaangkop na mga hakbang sa pagdi-disinfect, lalo na sa malalambot at maliliit na ibabaw tulad ng foam earmuffs.
- Lagyan ang mga terminal ng lugar ng trabaho ng wastong mga produkto sa kalinisan, kabilang ang mga hand sanitizer at mga panlinis na pamunas.
- Tiyakin na ang mga pasilidad sa kalinisan para sa mga manggagawa at panauhin ay mananatiling tumatakbo at may laman sa lahat ng oras at

magbigay ng karagdagang sabon, tuwalyang papel, at hand sanitizer kung kinakailangan. Magbigay ng mga hand sanitizer at nabibitbit na lababo para sa mga bisita hangga't maaari sa mga matataong lugar tulad ng mga pasukan.

- Isaalang-alang ang paglalagay at hikayatin ang paggamit ng mga hindi hinahawakang aparato, kung maaari, kabilang ang mga hindi hinahawakang orasan, mga ilaw na may motion sensor, at awtomatikong lalagyan ng sabon at mga lalagyan ng paper towel.
- Kapag pumipili ng mga kemikal na panlinis at pang-disinfect, gumamit ng mga produktong inaprubahan para gamitin laban sa COVID-19 na nasa listahang [aprubado ng Environmental Protection Agency \(EPA\)](#) at sundin ang mga tagubilin sa produkto. Gumamit ng mga disinfectant na may label na epektibo laban sa mga bagong virus na pathogen, na malabnaw na pambahay na solusyon ng bleach (5 tablespoon bawat galon ng tubig), o alkohol na solusyon na may hindi bababa sa 70% alkohol na naaangkop para sa ibabaw. Magbigay ng mga pagsasanay sa mga manggagawa sa mga panganib ng kemikal, mga tagubilin ng manufacturer, mga kinakailangan sa bentilasyon, at mga kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawang gumagamit ng mga panlinis o pang-disinfect ay kailangang magsuot ng guwantes at iba pang kagamitan sa proteksyon tulad ng nakasaad sa mga tagubilin sa produkto. Sundin ang [mga mas ligtas sa hikana paraan ng paglilinis](#) na inirerekomenda ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California at siguruhin ang tamang bentilasyon.
- Upang mabawasan ang panganib ng pagkakaroon ng [Legionnaires' disease](#) at iba pang sakit na nauugnay sa tubig, [magsagawa ng mga hakbang](#) upang matiyak na ligtas na gamitin ang lahat ng sistema at feature ng tubig pagkatapos ng matagal na pagsasara ng pasilidad.
- Kung posible, huwag linisin ang mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang mga pamamaraan na maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin maliban kung nakasuot ng angkop na PPE ang lahat ng tao sa lugar. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.
- Maglaan ng oras para sa mga manggagawa upang maipatupad ang mga kasanayan sa paglilinis sa panahon ng kanilang shift. Dapat magtalaga ng mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng trabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa.
- Baguhin ang oras, kung kinakailangan, upang matiyak ang regular, masusing paglilinis ng mga lugar ng trabaho, kung naaangkop. Humingi ng mga pagpipilian para makatulong ang mga third party na kumpanya ng paglilinis sa mas lumalaking pangangailangan sa paglilinis, kung kinakailangan.



Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- **BABALA:** hindi sapat ang pisikal na pagdistansiya lang sa pag-iwas sa paglilipat ng COVID-19. .
- Ipatupad ang mga hakbang upang matiyak ang pisikal na distansiya nang hindi bababa sa anim na talampakan sa pagitan ng mga manggagawa at panauhin at sa pagitan ng mga taong naghihintay sa pila. Maaari itong kabilangan ng paggamit ng mga pisikal na partisyon, mga Plexiglas na hadlang, o mga nakikitang gabay (hal., mga tanda sa sahig o mga palatandaan upang ipahiwatig kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa at panauhin).
- Maglaan ng magkahiwalay na mga ruta para sa pagpasok at paglabas sa mga eksibisyon, gallery, mga lugar para sa pagtingin at lugar ng trabaho upang makatulong na mapanatili ang pisikal na pagdistansiya at mabawasan ang mga pagkakataon na malapitang magkasalubong ang mga tao sa bawat isa, kung maaari. Magtatag ng isang agos na direksyon na mga landas, daanan, pasilyo, atbp. para sa paglalakad ng mga tao, kung posible, upang mabawasan ang pagsasalubong ng mga taong umiikot sa eksibisyon at mga lugar ng trabaho.
- Ipakita ang karatula sa mga pasukan, mga lugar na hintayan at pagtingin, at sa buong mga espasyo ng eksibit upang mapaalalahanan ang mga tao sa pisikal na pagdistansiya, paggamit ng mga takip sa mukha, at wastong kalinisan ng kamay sa bawat pagkakataon.
- Bawalan ang mga manggagawa at mga bisita mula sa pagtitipon sa matataong lugar tulad ng mga banyo at pasilyo. Maglaan ng kawani na gagabay sa mga panauhin sa mga lugar na matatao at nagsisikip sa mga panloob at panlabas na pasilidad upang maiwasan ang kumpulan.
- Isaalang-alang ang pagpapatupad ng mga de-oras at/o mga abanseng sistema ng pagreserba ng tiket upang unti-unti ang mga pagbisita ng parokyano at makatulong na mapanatili ang mga pisikal na pagdistansiya.
- Muling ayusin ang mga lugar para sa mga live na pagtatanghal, mga palabas na hayop, atbp. upang mapanatili ang pisikal na pagdistansiya sa pagitan ng mga yunit ng sambahayan. Isaalang-alang ang pagpapatupad ng mga abanseng reserbasyon para sa mga pagtatanghal at ang pagkakaroon ng mga miyembro ng kawani na gagabay sa mga sambahayan sa wastong mga lugar na panonooran.
- Limitahan ang mga grupo ng kustomer na pumapasok sa pasilidad sa isang yunit ng sambahayan. Hindi kailangan ng mga tao mula sa parehong sambahayan ang pisikal na pagdistansiya mula sa isa't isa.
- Itigil ang mga paglilibot na nagsasama sa mga sambahayan o mga indibidwal mula sa iba't ibang mga sambahayan sa parehong pangkat ng

paglilibot. Ang mga gabay sa paglilibot ay dapat magpanatili ng hindi bababa sa anim na talampakang pisikal na distansya mula sa mga panauhin.

- Muling ayusin ang mga lugar ng pag-upo, mga mesa, upuan, mga bangko, atbp, at/o alisin ang mga upuan upang mapayagan ang pinakamalapit na anim na talampakan ng pisikal na pagdistansya sa pagitan ng mga gumagamit. Magpaskil ng karatula sa pinagbabahaginan, hindi maililipat na upuan (mga bangko, atbp.) upang mapaalalahanan ang mga panauhin sa pisikal na distansya sa ibang tao sa labas ng kanilang partido.
- Isaalang-alang ang pag-alis, pagsasara, pagseseksyon, o kung hindi man ay kontrolin ang mga interaktibong eksibisyon tulad ng mga may touchscreen, panghilang hawakan, mga pindutan, telepono at iba pang mga aparato ng pakikinig, mga hinahawakang prop, mga flip na pintuan, atbp. Isaalang-alang ang pagbibigay ng itinatapong stylus pen, mga itinatapong takip, paglalagay ng isang miyembro ng kawani upang masubaybayan at madis-impekta ang mga ibabaw pagkatapos ng bawat paggamit, atbp. Maglagay ng mga hand sanitizer at/o mga kagamitan sa paghuhugas ng kamay sa mga istasyong ito at hilingin sa mga bisita na gamitin ang mga ito bago at pagkatapos makipag-ugnayan sa mga eksibit. Mariing isaalang-alang ang pagsasara ng mga eksibit na ito hangga't maaari, lalo na kung ang mga bata ay malamang na makikisalamuha sa o magbabahagina sa paggamit ng mga eksibit na ito nang walang wastong pagdidis-impekta at paglilinis ng kamay.
- Isaalang-alang ang pag-alok ng mga opsyon sa mga manggagawa, guro, intern, at boluntaryong kawani na humihiling ng mga pagbabago sa tungkulin na makakabawas ng kanilang pakikipag-ugnayan sa mga panauhin at iba pang mga manggagawa (hal., pamamahala ng imbentaryo sa halip na magtrabaho bilang isang kahera o pamamahala ng mga pangangailangang pang-administratibo sa pamamagitan ng telepono).
- Gumamit ng mga kasanayan sa trabaho, kung magagawa at kinakailangan, upang malimitahan ang bilang ng mga manggagawa sa pinagbabahaginanang mga lugar ng trabaho nang sabay. Maaaring kabilang dito ang pag-iskedyul (hal., ang hindi pagsasabay ng mga oras ng pagsisimula/pagtatapos), pagtataguyod ng mga alternatibong araw para sa pag-uulat sa mismong lugar, pagbabalik sa mga lugar ng trabaho sa mga yugto, o patuloy na paggamit ng telework kung magagawa.
- Muling ayusin ang mga espasyo ng opisina, istasyon ng trabaho, mga check-out counter, atbp. upang mabigyang-daan ang hindi bababa sa anim na talampakan na pagitan ng mga manggagawa habang nasa kanilang mga istasyon ng trabaho.

- Muling ayusin, paghigpitan, o isara ang mga silid-tulugan at lumikha ng alternatibong espasyo para sa mga pahinga kung saan posible ang pisikal na pag-distansya. Limitahan ang bilang ng mga taong nakasakay sa isang elevator nang sabay.
- Isalit-salit ang mga break ng manggagawa, alinsunod sa mga regulasyon sa sahod at oras, upang mapanatili ang mga protokol sa pisikal na pagdistansiya.
- Tanggalin ang personal na pagkontak para sa paghahatid ng mga kalakal sa mga lugar ng trabaho.
- Kung maaari, maglagay ng mga bagay na tumutulong sa paglilipat, tulad ng mga istante at bulletin board, upang mabawasan ang mga harapang pag-aabot.
- Muling idisenyo ang mga paradahan upang malimitahan ang mga punto ng kumpulan at matiyak ang wastong paghihiwalay (hal. bawat iba pang puwang o hilera, walang kontak na pagbabayad, atbp.)
- Iwasan ang pakikibahagi ng mga sasakyan kapag nagbibiyahe sa ari-arian, kung maaari. Ang mga museo, gallery, botanical na hardin, mga zoo, aquarium, atbp., ay dapat limitahan ang serbisyo ng shuttle hangga't maaari at alinsunod sa mga obligasyon sa mga indibidwal na may kapansanan.

¹Ang mga karagdagang kinakailangan ay dapat isaalang-alang para sa mga mahihinang populasyon. Ang mga employer ay dapat sumunod sa lahat na pamantayan ng [Cal/OSHA](https://www.cdph.ca/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/Pages/Cal/OSHA) at maging handa sa pagsunod sa patnubay nito pati na rin ang gabay mula sa [Mga Sentro para sa Pagkontrol at Pag-iwas sa Sakit \(CDC\)](https://www.cdc.gov/media/releases/2020/s110320-covid-19-guidance.pdf) at sa [Kagawaran ng Pamublikong Kalusugan ng California \(CDPH\)](https://www.cdph.ca/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/Pages/Cal/OSHA). Bukod pa rito, dapat handa ang mga employer sa pagbabago sa kanilang pagpapatakbo habang nagbabago ang mga patnubay na iyon.

